



Школа
різними мовами



Уроки рідної мови

Багатомовність – це скарб!

Для розвитку мовної компетенції запишіть вашу дитину на уроки рідної мови.

Ваша дитина має можливість вивчити у школі свою рідну мову чи мову родини. Це важливо, тому що добре володіння рідною мовою позитивно впливає на навчання та розвиток особистості вашої дитини.

Які переваги?

- Ваша дитина продовжуватиме розвивати свої мовні навички – у розмовній мові, читанні та письмі. Зможе читати книги рідною мовою та писати тексти. Набуває навчальних стратегій, які також допомагають вивчати інші мови, та розширює свої знання про світ.
- У родині часто розмовляють лише розмовною мовою, переважно на побутові теми. Уроки рідної мови сприяють розширенню словникового запасу через літературну мову. Цей книжковий словниковий запас потрібен вашій дитині, наприклад, коли вона має описати експеримент чи пояснити арифметичну задачу.
- Відмінне володіння рідною мовою на додаток до німецької мови відкриває ширші професійні перспективи, наприклад, в австрійських компаніях та на

підприємствах, які працюють на міжнародному рівні, а також можливості навчання та роботи за кордоном.

Підвищивши свій рівень володіння мовою, ваша дитина також зможе розуміти засоби масової інформації на рідній мові та покращити спілкування з родиною та друзями.

- Ваша дитина дізнається про країни, де розмовляють її першою мовою. Разом з викладачем рідної мови ваша дитина зможе пов'язати ці знання з життям в Австрії.

Чи може моя дитина взяти участь у цьому?

Так, якщо ви хочете, щоб ваша дитина розвивала свої знання першої мови. Неважливо, наскільки добре ваша дитина вже говорить цією мовою.

Як працює навчання рідній мові?

- Навчання рідній мові є добровільним та безкоштовним.
- Зв'яжіться з адміністрацією школи, яку відвідує ваша дитина, щоб дізнатися про можливості отримання уроків вашої рідної мови.
- Уроки рідної мови, як правило, проходять один раз на тиждень – по дві-три академічні години. У деяких школах обсяг може бути більшим.
- Якщо кілька учнів у школі розмовляють однією рідною мовою, уроки рідної мови можуть бути інтегровані в межах звичайних уроків. Це означає, що викладач рідної мови викладає разом з іншими вчителями у вашій школі.
- У початковій школі навчання рідній мові не входить до обов'язкової програми. Це означає, що ваша дитина не отримуватиме оцінок, але в таблиці буде зазначено, що вона «брала участь» в заняттях.

У середніх школах, загальноосвітніх середніх школах, професійно-технічних училищах тощо вивчення рідної мови також може бути факультативним предметом. У цьому випадку виставлятимуться оцінки.

Вас зацікавила наша пропозиція?

Тоді робіть так:

- поговоріть з дитиною про переваги, які дає навчання рідній мові.
- Заповніть реєстраційну форму. Цю форму вам видадуть у школі, яку відвідує ваша дитина.
- Якщо ви маєте запитання, зв'яжіться зі шкільним керівництвом. Крім того, ви можете звернутися до відділу освіти (Bildungsdirektion) вашої федеральної землі.
- Мотивуйте дитину до регулярного відвідування уроків рідної мови.



Контактні особи з питань навчання рідної мови (у відділах освіти федеральних земель):

<https://www.schule-mehrsprachig.at>



Навчальні програми для рідної мови (уроки першої мови):

<https://www.schule-mehrsprachig.at/service/lehrplaene>



Навчання рідній мові
зміцнює ідентичність дітей
і підлітків та підвищує їх
самооцінку.



Sprachliche Bildung im
Kontext von Migration
und Mehrsprachigkeit

Pädagogische Hochschule Steiermark

Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung

Ця листівка доступна на сайті www.schule-mehrsprachig.at verfügbar.

ВИХІДНІ ДАНІ

Власник та виробник видання: Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum, Geschäftsführung: Gunther Abuja, A- 8010 Graz, Hans-Sachs-Gasse 3/I, тел.: +43 316 824150, office@oesz.at

Спільно з Zentrum Sprachliche Bildung im Kontext von Migration und Mehrsprachigkeit (BIMM) www.bimm.at.

Ініціатива в Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung, A- 1010 Wien, Minoritenplatz 5, www.bmbwf.gv.at

Текст та редактування: Карла Карневалі (Carla Carnevale). Дякуємо за відгуки та підтримку: Дагмар Гіллі, Барбару Шраммель-Лебер, викладачів у межах уроків рідної мови, мережа BIMM та центр мовної підтримки при Віденському відділі освіти.

Дизайн та макет: Info-Media, 1010 Wien. **Фото на обкладинці:** istockphoto/kali9. Всі права захищені.

© Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum, Graz 2022.